

19/04/2019

**APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE**  
 सहायता हेतु आवेदन प्रारूप

(Healthcare)  
 (स्वास्थ्य देखभाल)



APPLICATION No. : आवेदन संख्या : V/0519/0160 APPLICATION DATE : आवेदन तिथि 13/05/19

NAME of APPLICANT : आवेदक का नाम Sonpal AGE-YEARS आयु-वर्ष 73 SEX लिंग M

FATHER'S/SPOUSE'S NAME : पिता/कटुम्ब का नाम s/o Pitambar



Pre op Post op  
 (0160) Sonpal

PRESENT RESIDENCE ADDRESS वर्तमान आवासीय पता  
Indara, Kaya

PERMANENT RESIDENCE ADDRESS : स्थायी आवासीय पता  
Distt- Mathura, U.P. 281206  
same as above

OCCUPATION : व्यवसाय Unemployed MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)

TOTAL ANNUAL INCOME : कुल वार्षिक आय NA (Attach Proof of Income) (आय का साक्ष्य संलग्न) NA

PAN No. स्थायी खाता संख्या  
 ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable): क्या आप आय कर दाता हैं (जो कानून हो उस पर सही का निरूपण लगावे) Yes / No हाँ / नहीं

**FAMILY DETAILS परिवार विवरण**

Sr. No. क्रम संख्या	Name of Family Member परिवार के सदस्यों का नाम	Age (Years) उम्र (वर्ष)	Gender लिंग	Relation with Applicant आवेदक के साथ सम्बन्ध
1	<u>Shanti</u>	<u>70</u>	<u>F</u>	<u>wife</u>
2	<u>Chandrapal</u>	<u>39</u>	<u>M</u>	<u>SON</u>
3	<u>Kripal</u>	<u>34</u>	<u>M</u>	<u>SON</u>
4	<u>Rajesh</u>	<u>31</u>	<u>M</u>	<u>SON</u>

**BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable)**  
 सहायता के लिये विनति आधार

BPL Card (Attach Card Copy) गरीबी रेशन के नीचे प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें)	EWS Certificate (Attach Certificate Copy) अल्प आय वर्ग प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें)	Ration Card (Attach Copy) उपभोग्य कार्ड (प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें)	Any Other Basis/Proof अन्य कोई साक्ष्य
--	--	---	---

**\*PURPOSE\* for REQUESTING ASSISTANCE:**  
 सहायता हेतु किन्से गये विनती का उद्देश्य:

Sr. No. क्रम संख्या	Medical Reports/Prescriptions Attached अस्पताल/डॉक्टर से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न
	<u>RE - JMSC</u>
	<u>LE - JMSC</u>
	<u>Surgery - (RE) STCS + JOL</u>

**ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES**  
 इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य सहायता किन्से अन्य स्रोत से लिया गया हो?

Sr. No. क्रम संख्या	NAME of OTHER SOURCE अन्य स्रोत का नाम	AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED ली गई सहायता राशि
1.	<u>SCCH</u>	

**DECLARATION by APPLICANT: उपरोक्त द्वारा घोषणा पर:**

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रपत्र में दिये गये सभी विवरण सही जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही हैं। यदि कोई विवरण एवं कथना असत्य पाया जाता है तो मेरी सहायता निरस्त की जा सकती है।  
 2) मैं घोषणा करता हूँ कि "कोशिका फाउन्डेशन", से जो भी सहायता मिले, उसका उपयोग केवल उद्देश्य की पूर्ति के लिये किया जाएगा, जो इस प्रपत्र में पाया गया है।  
 3) मैं पुष्टि करता हूँ कि भविष्य में मैं या मेरा परिवार किसी भी अन्य स्रोत/रोजगार/बीमा कम्पनी से न तो सहायता लेगा और न ही भविष्य में ऐसा करेगा।

**AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करार)**

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.
  - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रपत्र या अपने हस्ताक्षर या अंगूठे की छाप लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी सहमति की पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउन्डेशन और इसके न्यायोक्त" को अधिकृत करता हूँ कि वे मेरा नाम, पता, फोटो और मेरे विवरण इस प्रपत्र में घोषित हैं, उसे "कोशिका" एवम् न्यायोक्त, दान, सहायता प्राप्त करने से जुड़े परिचितियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रकार माध्यम से प्रसारित करने के लिये अधिकृत है। मेरे प्रपत्र का निरस्त होना इसका कोई कारण नहीं है और मैं अपने लिये "कोशिका फाउन्डेशन" से न्यायोक्त अधिकृत हूँ।  
 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूँ कि वे मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण को किसी सहायता के उद्देश्य से प्रसारित करने के लिये सहायता का इस्तेमाल कर सकते हैं। इस संबंध में "कोशिका" एवम् इसके न्यायोक्त का निर्णय अंतिम और स्वीकार्य होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**  
 आवेदक के हस्ताक्षर या अंगूठे का निशान

*Signature of Applicant*

**AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करार)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation, if the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसके अतिरिक्त, हस्ताक्षर की ओर से मान्यता-पत्र को "कोशिका फाउन्डेशन" से वित्तीय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हस्ताक्षर) निम्न प्रकार से मान्य व स्वीकार करते हैं:

- 1) यह कि न तो वर्तमान और न ही भविष्य में वित्तीय सहायता किसी भी सहायता स्रोत या किसी अन्य स्रोत से प्राप्त की जाएगी, जो हमें "कोशिका फाउन्डेशन" से सिफारिश/सिफारिश के माध्यम से "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा प्राप्त करने के लिए है। यदि "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा सहायता निराकार/असफल हेतु हमें सहायता किसी अन्य स्रोत से प्राप्त करने का अधिकार सुरक्षित रहता है। इस पुष्टि के साथ यह बात है कि सहायता केवल वित्तीय ही होगी और "कोशिका" को कोई भविष्य या विवेकपूर्ण इस मामले में नहीं होगी।
2. "कोशिका फाउन्डेशन" से ही मैं सहायता केवल वित्तीय प्रकृति की है। मेरी पर हस्ताक्षर द्वारा ही मैं सहायता का विवेकपूर्ण प्रकृति का चुनाव करेगा एवं हस्ताक्षर को मेरा ही विवेकपूर्ण है और "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दखल नहीं है। इसलिए हस्ताक्षर में मेरी ही सहायता प्राप्त और मैंने अपने कर्तव्य की पूरी निष्ठा और "कोशिका" को कोई भविष्य या विवेकपूर्ण इस मामले में नहीं होगी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

**Dr. ABHISHEK HANDA** की स्वीकृति के लिए संस्तुति  
 MCI No.-09-35572  
 Sign.....  
 (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)  
 डाक्टर का नाम व हस्ताक्षर व छाप

*Signature of Hospital Administrator*  
 (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital)  
 नाम व पद हस्ताक्षर अधिकृत अधिकारी



Date of Surgery  
 ऑपरेशन की तारीख  
 13/05/19

**FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION** अंतर्गत उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1 न्यायोक्त हस्ताक्षर 1	SIGNATURE of TRUSTEE 2 न्यायोक्त हस्ताक्षर 2
<i>Signature of Trustee 1</i>	<i>Signature of Trustee 2</i>